



BIOMASSEVERBAND oö
BIOMASS ASSOCIATION UPPER AUSTRIA

GEGENSTAND DER PLANUNGSARBEITEN:

SUBJECT OF PLANNING WORK:

PLANUNGS- UND LEISTUNGSUMFANG

PLANNING AND SCOPE

FERNWÄRMEROHRNETZ

DISTRICT HEATING PIPE NETWORK

Grundlagenermittlung und Datenerhebung für Netzberechnung (Abnehmer, Anschlussleistungen, Temperaturen, Netzverlauf, Hausanschlussleitungen usw.)

Basic evaluation and data collection for network calculation (customers, required load, temperatures, course of the network, house connections, etc.)

Festlegung der Netztrasse und der Hausanschlüsse unter Berücksichtigung weiterer Ausbauten in Zusammenarbeit mit dem Auftraggeber

Determination of the network path and the house connections taking into account further expansions in collaboration with the client

Dimensionieren der FW-Leitungen

Sizing the district heating pipes

Erstellen des Mengengerüsts und des Preisvergleiches auf Ausschreibungsbasis

Create the quantity structure and the price comparison on tender basis

Erstellen des Bestellschreibens auf der Preisbasis der Angebote und Vergabeverhandlungen

Creating the written order on the basis of price offers and contract negotiations

Erstellen des Aufmaßes

Create the dimensioning

Baubegleitung

construction supervision

Rechnungs- und Dokumentationsprüfung

Billing and documentation checking

Aktualisierung und Nachführung des Netzplanes

Updating and tracking of the network plan

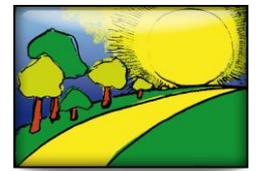
Teilnahme an Behördenbesprechungen und Verhandlungen

Participation in meetings with authorities and negotiations



ZVR-Nr.: 993 981 331
UID: ATU 576 881 03
IBAN: AT18 3425 0000 0342 4249
BIC: RZ00AT2L250

4021 Linz, Auf der Gugl 3
Telefon +43 (0) 50 6902 1630
Fax + 43 (0) 50 6902 91630
biomasseverband@lk-ooe.at
www.biomasseverband-ooe.at



BIOMASSEVERBAND **oö**
BIOMASS ASSOCIATION UPPER AUSTRIA

FERNWÄRMENETZ TIEFBAU

Mengenermittlung

Ausschreibung, Angebotsvergleich, Vergabegespräche

Erstellen des Bestellschreibens

Baubegleitung

Rechnungsprüfung

Aufwände für Pressungen und Bohrungen sind nicht enthalten!

HEIZZENTRALE

Planentwurf für Aufstellung der Biomasse-Kesselanlage (Grundriss, Schnitte, Lageplan)

Erstellen der endgültigen Dispositionspläne für das Kesselhaus und Brennstofflager im Maßstab 1:100, aufbauend auf die Entwürfe und Einreichpläne

Ausarbeitung des hydraulischen Anlagenschemas

Dimensionierung sämtlicher erforderlicher Pumpen, Regelarmaturen, Armaturen und Rohrleitungen

Pflichtenheft für die Einbindung der Regelung, Steuerung, Visualisierung und Leittechnik in die Bestandsanlage

Einreichplanung für die gewerberechtliche Abhandlung

Teilnahme an den Behördengesprächen und Verhandlungen

DISTRICT HEATING NETWORK ENGINEERING

quantity determination

Tendering, offer comparison, procurement talks

Creating the written order

construction supervision

audit

Expenses for jacking and drilling are not included!

HEATING SYSTEM

Plan design for installation of biomass boiler plant (ground plan, sections, location map)

Creating the final disposition plans for the boiler house and fuel store in scale 1:100, based on the design and submission plans

Elaboration of the hydraulic system diagram

Dimensioning of all necessary pumps, control valves, fittings and pipes

Specification for the integration of the scheme, control, visualization and control technology in the existing plant

Permit application for a trade legal treatise

Participation in meetings with authorities and negotiations



ZVR-Nr.: 993 981 331
UID: ATU 576 881 03
IBAN: AT18 3425 0000 0342 4249
BIC: RZ00AT2L250

4021 Linz, Auf der Gugl 3
Telefon +43 (0) 50 6902 1630
Fax + 43 (0) 50 6902 91630
biomasseverband@lk-ooe.at
www.biomasseverband-ooe.at



BIOMASSEVERBAND oö
BIOMASS ASSOCIATION UPPER AUSTRIA

Ausschreibung, Angebotsvergleich, Vergabe für Kesselanlage samt Rauchgaseinbindung,

Brennstoffzuführung, Ascheaustragung, Kesselregelung, Visualisierung und Leittechnik samt Einbindung in die Bestandsanlage

Ausschreibung, Angebotsvergleich, Vergabe für Rohrinstallation im Heizhaus samt Pumpen, Armaturen, Fühler, Isolierung usw.

Erstellen der Bestellschreiben für die einzelnen Gewerke

Baubegleitung

Rechnungsprüfung

ÜBERGABESTATIONEN

Als Basis gelten vier Stationen

Hilfestellung bei der sekundärseitigen Ausführungsplanung

Erstellen des Bestellschreibens

SONSTIGER PLANUNGS- UND LEISTUNGSSUMFANG

Technische und terminliche Koordination der Ausführung

Stellungnahme zu Fragen und Änderungswünschen während der Ausführungen

Kontrolle und Freigabe der Ausführungspläne

Mitwirkung bei der Inbetriebnahme aller Anlagenteile soweit erforderlich

Tendering, bid comparison, allocation for boiler plant, including fluegas integration

Fuel feeding, ash removal, boiler control, visualization and control technology, including integration into the inventory system

Tendering, bid comparison, procurement of pipe installation in the boiler house, including pumps, valves, sensors, insulation etc.

Create the purchase order for the individual trades

construction supervision

audit

TRANSFER STATIONS

Basis are four transfer stations

Assistance in the secondary-side implementation planning

Creating the written order

OTHER PLANNING AND PERFORMANCE OF SCOPE

Technical and schedule coordination of the implementation

Opinion on issues and change request during implementation

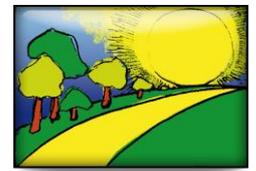
Inspection and approval of construction plans

Involvement in the commissioning of all system components as necessary



ZVR-Nr.: 993 981 331
UID: ATU 576 881 03
IBAN: AT18 3425 0000 0342 4249
BIC: RZ00AT2L250

4021 Linz, Auf der Gugl 3
Telefon +43 (0) 50 6902 1630
Fax + 43 (0) 50 6902 91630
biomasseverband@lk-ooe.at
www.biomasseverband-ooe.at



BIOMASSEVERBAND OÖ
BIOMASS ASSOCIATION UPPER AUSTRIA

Kontrolle der Dokumentationsunterlagen nach Fertigstellung der Anlage

Control of documentation components after completion of the plant

Abwicklung der Korrespondenz mit den Lieferfirmen im Rahmen der Planungsabwicklung mit einem Durchschlag an den Auftraggeber.

Processing of correspondence with suppliers as part of the planning management with a copy to the client.

Erhebung der bestehenden bzw. geplanten Einbauten im Trassenbereich in Zusammenarbeit mit den Anlagenbetreiber für die prinzipielle Festlegung der Leitungsführung

Survey of existing or planned installations in the route area in cooperation with the plant operator for the basic definition of the routing

Erstellen und Aktualisierung eines Gesamtterminplanes

Create and update an overall schedule plan

MITHILFE BEI ERSTELLEN DER FÖRDERUNTERLAGEN

HELP IN CREATING THE FUNDING DOCUMENTS

Erstellung der Unterlagen für die Förderungsabwicklung

Preparation of the documents for the funding proceed.

NICHT IM ANGEBOT ENTHALTENE LEISTUNGEN

NOT INCLUDED IN THE OFFER

Ausführung, Konstruktions- bzw. Werkstattzeichnungen und Detailplanungsunterlagen, die im Zuge der Ausführungsplanung von den beauftragten Montage-, Bau- und Lieferfirmen zu erstellen sind

Design, construction- or working drawings and detailed design documents, which are to be compiled as part of the detailed design of the commissioned installation- or construction companies and suppliers

Planunterlagen für Behördengenehmigungen, Wasserrecht und Eisenbahnrecht

Plan documents for government permits, water rights and railway law

Amtliche Prüfungen und Abnahme

Official tests and acceptance

Sonstige Gutachten

Other reports

Stempelgebühren und Verhandlungskosten

Stamp duty and transaction costs

Elektroplanung

electrical Planning

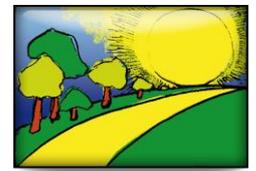
Durchführung erforderlicher Bodenuntersuchung und Erstellung eines Bodengutachtens (inkl. Bodenmechanik), jedoch deren Koordinierung

Implementation of necessary soil investigation and preparation of a soil expertise (including soil mechanics), but their coordination



ZVR-Nr.: 993 981 331
UID: ATU 576 881 03
IBAN: AT18 3425 0000 0342 4249
BIC: RZ00AT2L250

4021 Linz, Auf der Gugl 3
Telefon +43 (0) 50 6902 1630
Fax + 43 (0) 50 6902 91630
biomasseverband@lk-ooe.at
www.biomasseverband-ooe.at



BIOMASSEVERBAND oö
BIOMASS ASSOCIATION UPPER AUSTRIA

Statische Berechnungen, jedoch deren Koordination

Static calculations, but their coordination

Vermessungsarbeiten und Geländeaufnahme, jedoch deren Koordination

Surveying and topographic survey, but their coordination

Baustelleneinrichtung

Construction site equipment

Kollaudierung der Lieferantenunterlagen

Official inspection of supplier documents

Erstellung der Betriebsvorschriften, jedoch deren Koordination

Preparation of the operating rules, but their coordination

Amtliche Prüfungen bzw. Bauprüfung wie z.B. TÜV etc., jedoch deren Koordination

Official tests or final inspection such as TÜV etc., but their coordination

ständige Bauüberwachung vor Ort

constant supervision on site

Planung der Kundenanlagen und Übergabestationen

Planning of customer facilities and transfer stations

VOM AUFTRAGGEBER ZU ERBRINGENDE LEISTUNGEN

THE CLIENT MUST PROVIDE THE FOLLOWING SERVICES

Finanzielle bzw. kaufmännische Projektbegleitung

Financial or commercial project support

Durchführung der Vergabeverhandlungen und der Vergaben

Implementation of the contract negotiations and procurement

Gestattungsverträge und Akquisition (Muster für Verträge werden von uns zur Verfügung gestellt)

Concession agreements and acquisition (model contract will be provided by us)

Verhandlung mit Grundstückseigentümern

Negotiation with land owners

Teilnahme an den Baubesprechungen und Inbetriebnahme

Participation in the construction meetings and commissioning

Förderungsabwicklung und Beauftragung eines Qualitätsbeauftragten (falls erforderlich)

Funding proceed and commissioning of a quality assurance representative (if required)

Beistellung von Betriebspersonal bei der Inbetriebnahme

Provision of personell during commissioning

Übernahme der Anlage

Takeover the plant



ZVR-Nr.: 993 981 331
UID: ATU 576 881 03
IBAN: AT18 3425 0000 0342 4249
BIC: RZ00AT2L250

4021 Linz, Auf der Gugl 3
Telefon +43 (0) 50 6902 1630
Fax + 43 (0) 50 6902 91630
biomasseverband@lk-ooe.at
www.biomasseverband-ooe.at